



LA/Petri Jääskinen/pm

31.7.1986

Opastinsilta 7
Senaatorin

00520 HELSINKI
HELSINGFORS

Puhelin (90) 1511
Telefon

... Till arbetspensionsanstalterna

ÄNDRING AV LAGEN OM AVTRÄDELSEPENSION

Vid föredragning för Republiken president 11.7.1986 stadfästes en lag om ändring av lagen om avträdelsepension. Regeringens proposition med förslag till lagändringen har tillsänts pensionsanstalterna som bilaga till cirkulär 18/86. Lagen stadfästes i enlighet med förslaget.

Lagen träder i kraft den 1 augusti 1986.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

BILAGA

Nr 565

Lag

om ändring av lagen om avträdelsepension

Given i Nådendal den 11 juli 1986

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/74) 6 § 2 mom., 6 a § 1 mom., 7 § 1 mom., 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom. samt 17 § 1 och 2 mom. och 18 §,

dess lagrum sådana de lyder, 6 § 2 mom. i lag av den 30 december 1980 (1037/80), 6 a § 1 mom. i lag av den 7 januari 1977 (18/77), 7 § 1 mom. i lag av den 23 april 1976 (356/76) samt 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom., 17 § 1 och 2 mom. och 18 § i lag av den 31 december 1985 (1087/85), samt

fogas till lagen en ny 12 a § som följer:

6 §

Ägaren av brukningsenheten anses likaså ha avstått från att bedriva jordbruk på det sätt som åsyftas i denna lag, om han

1) till ovan i 1 mom. nämnd överlåtelseägare överlåter sin brukningsenhetens åker och samtidigt förbinder sig att inte överlåta vare sig skogsmark som han förbehållit sig av lägenheten eller dess impediment till annan än i 1 mom. 1—4 punkten nämnd överlåtelseägare, till den kommun där det förbehållna området är beläget eller, under förutsättning att jordbruksstyrelsen inte köper skogsmarken för att använda den som skogstillskottsområde, till forststyrelsen (*försäljningsbegränsningsförbindelse*).

2) förbinder sig att inom tre år från det han har avgett förbindelsen, på sin lägenhet beskoga sådan åker som kan tas ur lantbruksproduktionen utan att detta är till väsentlig nackdel för utveck-

landet av brukningsenheterna på orten (*beskogningsförbindelse*), överlåter annan åker till ovan i 1 mom. 1—4 punkten nämnd överlåtelseägare samt avger i 1 punkten angiven försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet, eller

3) förbinder sig att varken använda eller arrendera ut brukningsenhetens åker eller ekonomibyggnader för lantbruksproduktion (*förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion*), och att under sex år från det att pensionen började inte överlåta lägenhetens åker annat än till ovan i 1 mom. 1—3 punkten nämnd överlåtelseägare (*försäljningsbegränsningsförbindelse för åker*) samt avger i 1 punkten nämnd försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet.

6 a §

Ägaren av brukningsenheten är vid avträdel- sen berättigad att av den i sin ägo eller besittning behålla ett område som omfattar driftscentrum samt ett trädgårds- och åkerområde för odling av potatis och trädgårdsprodukter som behövs i det egna hushållet. Han kan även förbehålla sig själv och medlemmar av sin familj rätt att bo i en på den överlåtna brukningsenheten belägen bo- stadsbyggnad och att använda även andra bygg- nader på lägenheten. Genom förordning stadgas närmare för vilka ändamål ekonomibyggnader och, utan hinder av beskningsförbindelse och förbindelse om nedläggning av lantbruksproduk- tion, åker får användas.

7 §

Då denna lag tillämpas, anses avträdel- se skett vid den tidpunkt då överlåtelsehandlingen har undertecknats eller då beskningsförbindel- sen eller förbindelsen om nedläggning av lant- bruksproduktion har tillställts lantbruksnämnden eller lantbruksbyrån.

12 §

Avträdelsepension utbetalas från den tidpunkt då besittningen av brukningsenheten eller en del av den har övergått eller, om grunden för pensionen utgörs av beskningsförbindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduk- tion, då avträdelaren i enlighet med förbindelsen upphörde att odla sina åkrar, dock inte förrän han har upphört att bedriva jordbruk.

12 a §

Överläts en fortbeståndsduglig brukningsen- het, som berörs av förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, sedan sex år har förflutit från det att pensionen började, i sin helhet till en person som uppfyller kraven på förvärvare enligt 6 b § 7 mom. lagen om pension för lantbruks- företagare, och ingår förvärvaren en förbindelse för brukningsenheten som motsvarar den förbin- delse som avses i 6 f § 2 mom. i samma lag, kan utbetalningen av avträdelsepensionen fortgå. På den som ingår förbindelsen skall i tillämpliga delar iaktas vad som stadgas om förvärvare i 6 f § 2—4 mom. och 6 g § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare.

Vid beräkning av kapitalvärdet av den avträ- delsepension som i enlighet med 6 f § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare skall uppbäras av den i 1 mom. nämnda förvärvaren, beaktas den avträdelsepension som betalas efter den i 1 mom. angivna överlåtelsen. Grunderna för beräkning av detta kapitalvärde fastställs av social- och hälsovårdsministeriet.

13 §

Börjar avträdelaren bedriva lantbruksproduktion i större omfattning än vad som stadgas i 6 a § 1 mom. eller i förordning som har utfärdats med stöd därav eller har de i 6 § 2 mom. nämnda förbindelserna inte iakttagits, indras avträdelse- pensionen räknat från den tidpunkt då den verksamhet inleddes som föranleder indrag- ningen, eller då försummelsen inträffade.

16 §

Lantbruksbyråerna och lantbruksnämnderna skall utöver pensionsanstalten tillse att en avträ- delsepensionstagare på det sätt som förutsätts i denna lag avstår från att bedriva jordbruk och att de i 6 § 2 mom. och 12 a § 1 mom. nämnda förbindelserna uppfylls.

17 §

Pensionsansökan kan handläggas och pension beviljas villkorligt före avträdelaren. Som grund betraktas då jordbruksstyrelsens köpeanbud an- gående överlåtelsen, utkast till överlåtelsehand- ling, vilket har undertecknats av pensionsökanden och överlåtelseägaren, eller beskningsför- bindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion. En förutsättning för pen- sion är att en överlåtelsehandling enligt köpean- budet eller utkastet, en ovan nämnd förbindelse eller officiellt styrka kopior av dem tillställs pensionsanstalten.

Då en pensionsansökan avgörs enligt 1 mom., anses som i 2 § 1 punkten och 2 b § 1 mom. 5 punkten samt 7 § 2 mom. angiven överlåtelse- tidpunkt den tidpunkt då handlingen har under- tecknats.

18 §

Villkorligt beslut enligt 17 § förfaller, om inte överlåtelsehandlingen, beskningsförbindelsen eller förbindelsen om nedläggning av lantbruks- produktion eller kopior av den har tillställts

pensionsanstalten inom sex månader efter det att beslutet gavs.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 1986.

Nådendal den 11 juli 1986

Denna lag tillämpas om avträädelse sker eller, då pensionen grundar sig på villkorligt beslut enligt 17 §, om beslutet ges efter det att lagen har trätt i kraft.

Republikens President
MAUNO KOIVISTO

Minister *Matti Abde*